

**Kleinpumpen**  
Mit Wellendichtung

**Small pumps**  
With shaft sealing

**Petites pompes**  
À étanchéité

## Peripheralradpumpen / Peripheral impeller pumps / Pompes centrifuges à roue périphérique

Type	50 Hz / cycles   2800 1/min - rpm - tr/min					60 Hz / cycles   3400 1/min - rpm - tr/min					Seite Page		
	[kW]	Qmax [l/min]	Hmax [m]	[HP]	Qmax [USGPM]	Hmax [ft]	[kW]	Qmax [l/min]	Hmax [m]	[HP]		Qmax [USGPM]	Hmax [ft]
LNy / LSY-2841	0,12	14	38	0,16	3,6	125	0,12	13,5	38	0,16	3,6	125	4
Y / YS-2951	0,12 / 0,25	12	38	0,16 / 0,34	3,2	125	0,12 / 0,25	13	52	0,16 / 0,34	3,4	171	6
QY-1042	0,35 / 0,50	12	70	0,47 / 0,67	3,2	230	0,35 / 0,50	12	70	0,47 / 0,67	3,2	230	8
Y / YS-2051	0,35 / 0,50	27	45	0,47 / 0,67	7,1	148	0,35 / 0,50	30	60	0,47 / 0,67	7,9	197	10
NPY-2051 selbstans.*	0,25 - 0,50	18	47	0,34 - 0,67	4,8	154	0,25 - 0,50	20	58	0,34 - 0,67	5,3	190	12
NPY-2051	0,25 - 0,50	30	52	0,34 - 0,67	7,9	171	0,25 - 0,50	35	68	0,34 - 0,67	9,2	223	14
QY-2052	0,75	27	90	1,01	7,1	295	0,75	27	90	1,01	7,1	295	16
PY-2071	0,25 - 0,50	17	35	0,34 - 0,67	4,5	115	0,25 - 0,50	17	35	0,34 - 0,67	4,5	115	18
Y-4081	0,75 - 1,50	85	85	1,01 - 2,01	22,5	279	0,75 - 1,50	85	85	1,01 - 2,01	22,5	279	20
CY-4081	0,55 - 1,00	60	60	0,74 - 1,34	15,9	197	0,55 - 1,00	68	75	0,74 - 1,34	18,0	246	22
CSY-4081	0,75 / 1,00	35	65	1,01 / 1,34	9,2	213	0,75 / 1,00	40	85	1,01 / 1,34	10,6	279	24
Y-5081	2,20	80	60	2,95	21,1	197	2,20	90	75	2,95	23,8	246	26
CY-5091	1,50 / 2,80	100	60	2,01 / 3,75	26,4	197	1,50 / 2,80	100	60	2,01 / 3,75	26,4	197	28
Y-6091	2,80 - 4,00	180	80	3,75 - 5,36	47,6	262	2,80 - 4,00	180	80	3,75 - 5,36	47,6	262	30
PY-2271 / 2 / 3	0,25 - 1,10	18	115	0,34 - 1,48	4,8	377	0,25 - 1,10	18	115	0,34 - 1,48	4,8	377	32

## Eintauchpumpen mit Peripheralrad / Submersible pumps with peripheral impeller / Pompes immergées verticales à roue périphérique

Type	50 Hz / cycles   2800 1/min - rpm - tr/min					60 Hz / cycles   3400 1/min - rpm - tr/min					Seite Page		
	[kW]	Qmax [l/min]	Hmax [m]	[HP]	Qmax [USGPM]	Hmax [ft]	[kW]	Qmax [l/min]	Hmax [m]	[HP]		Qmax [USGPM]	Hmax [ft]
T-201	0,50	25	32	0,67	6,6	105	0,50	25	32	0,67	6,6	105	34
T-401	0,50	40	35	0,67	10,6	115	0,50	40	35	0,67	10,6	115	
T-601	0,50	60	35	0,67	15,9	115	0,50	60	35	0,67	15,9	115	
TM-401	0,50	40	35	0,67	10,6	115	0,50	40	35	0,67	10,6	115	36
TM-601	0,50	60	35	0,67	15,9	115	0,50	60	35	0,67	15,9	115	
TK-401	0,50	40	35	0,67	10,6	115	0,50	40	35	0,67	10,6	115	38
TK-601	0,50	60	35	0,67	15,9	115	0,50	60	35	0,67	15,9	115	
T-402	0,75	40	50	1,01	10,6	164	0,75	40	50	1,01	10,6	164	40
T-403	1,00	45	80	1,34	11,9	262	1,00	45	84	1,34	11,9	262	
T-602	1,00	60	52	1,34	15,9	171	1,00	60	52	1,34	15,9	171	
T-701	1,00	70	60	1,34	18,5	197	1,00	70	60	1,34	18,5	197	
T-1001	2,20	100	50	2,95	26,4	164	2,20	100	50	2,95	26,4	164	44
T-1501	2,20	150	50	2,95	39,6	164	2,20	150	50	2,95	39,6	164	
T-2001	2,80	200	50	3,75	52,8	164	2,80	200	50	3,75	52,8	164	

## Radialradpumpen / Radial impeller pumps / Pompes centrifuges à roue radiale

Type	50 Hz / cycles   2800 1/min - rpm - tr/min					60 Hz / cycles   3400 1/min - rpm - tr/min					Seite Page		
	[kW]	Qmax [m³/h]	Hmax [m]	[HP]	Qmax [USGPM]	Hmax [ft]	[kW]	Qmax [m³/h]	Hmax [m]	[HP]		Qmax [USGPM]	Hmax [ft]
ME-303-1	0,37	11	10	0,50	48,4	33	0,37	11	10	0,50	48,4	33	46
ME-125-1	0,50	10	21	0,67	44,0	69	0,50	10	27	0,67	44,0	89	48
ME-125-2	1,10	8	35	1,48	35,2	115	1,50	8	44	2,01	35,2	144	50
MZ 35-2	2,00	13	50	2,68	57,2	164	2,00	13	50	2,68	57,2	164	50
MZ 40-2	3,00	14	55	4,02	61,6	180	3,00	14	55	4,02	61,6	180	

## Seitenkanalpumpen / Side channel pumps / Pompes à canal latéral

Type	50 Hz / cycles   2800 1/min - rpm - tr/min					60 Hz / cycles   3400 1/min - rpm - tr/min					Seite Page		
	[kW]	Qmax [l/min]	Hmax [m]	[HP]	Qmax [USGPM]	Hmax [ft]	[kW]	Qmax [l/min]	Hmax [m]	[HP]		Qmax [USGPM]	Pmax [ft]
GY-028-1	0,55	35	58	0,74	9,2	190	0,55	37	80	0,74	9,8	262	52
GY-028-2	1,10	38	115	1,48	10,0	377	1,10	40	162	1,48	10,6	531	
GY-028-3	1,50	40	162	2,01	10,6	531	1,50	43	230	2,01	11,4	755	

## Kleindrehschieberpumpen / Small roller vane pumps / Petites pompes à palettes

Type	50 Hz / cycles   2800 1/min - rpm - tr/min					60 Hz / cycles   3400 1/min - rpm - tr/min					Seite Page		
	[kW]	Qmax [l/min]	Pmax [bar]	[HP]	Qmax [USGPM]	Pmax [psi]	[kW]	Qmax [l/min]	Pmax [bar]	[HP]		Qmax [USGPM]	Pmax [psi]
DS-60 / ... / DS-450	0,18 - 0,37	7,5	14,0	0,24 - 0,50	2,0	203	0,18 - 0,37	9,2	14	0,24 - 0,50	2,4	203	54
DS-540 / ... / DS-960	0,55 / 0,75	15,6	14,0	0,74 / 1,01	4,1	203	0,55 / 0,75	18,8	14,0	0,74 / 1,01	5,0	203	

## Schwingkolbenpumpen / Oscillating piston pumps / Pompe à piston

Type	50 Hz - Spulenantrieb / Coil drive / Enroulement à cuivre					Seite Page	
	[kW]	Qmax [l/h]	Pmax [bar]	[HP]	Qmax [USGPM]		Pmax [psi]
SAP-4, SAP-7	0,055 - 0,070	38	14	0,07 - 0,09	0,17	200	56
SAP-7-2	0,070	85	12	0,09	0,37	175	56

Qmax = Max. Förderstrom  
Hmax = Max. Förderhöhe  
Pmax = Max. Druck  
\* selbstansaugend

Qmax = Max. capacity  
Hmax = Max. total head  
Pmax = Max. pressure  
\* self-priming

Qmax = Débit max.  
Hmax = Hauteur manométrique max.  
Pmax = Pression max.  
\* auto-amorçante